

**Zeitschrift:** Cadastre : revue spécialisée consacrée au cadastre suisse  
**Herausgeber:** Office fédéral de topographie swisstopo  
**Band:** - (2016)  
**Heft:** 21

**Artikel:** Service Web TOPOterm  
**Autor:** Guélat, Jean-Christophe  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-871490>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 19.11.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Service Web TOPOterm

Vous recherchez le nom d'un lieu dans une banque de données, mais vous ne trouvez pas d'entrée au-delà d'une certaine date, parce que son orthographe était alors différente? Vous découvrez un ancien nom de lieu qui vous est inconnu dans un document et souhaiteriez connaître sa dénomination actuelle? Vous voulez connaître l'ancien nom d'un lieu? Voilà exactement le genre de questions auxquelles TOPOterm peut vous aider à répondre!

### Contact:

Trägerschaft TOPOterm  
c/o e-hist Gerold Ritter  
Sihlfeldstrasse 89  
CH-8004 Zürich  
+41 44 242 77 50  
info@topoterm.ch  
www.topoterm.ch

En 2011, les Archives cantonales de Zurich ont adressé un courrier à swisstopo pour proposer de créer et de gérer conjointement un service Web dédié aux noms géographiques historiques, utilisable aussi bien isolément que pour enrichir des requêtes de recherche dans des banques de données. Avec la mise en ligne de documents d'archives, les spécialistes se heurtent de plus en plus fréquemment à un obstacle dans leur travail quotidien, celui de la non-disponibilité des noms géographiques historiques dans la sphère numérique. Le nouveau service Web prévu doit donc permettre aux spécialistes de saisir des noms topographiques actuels et historiques puis de les relier les uns aux autres. Le service Web comporte une option de positionnement géographique des noms, de sorte qu'il peut aussi être intégré à un visualiseur de géodonnées.

### En quoi consiste TOPOterm?

TOPOterm est un service Web permettant de gérer des noms topographiques actuels, référence géographique incluse (par exemple swissNAMES<sup>3D</sup>, nomenclature de la mensuration officielle), et de les compléter par des désignations à caractère historique. Le service Web doit pouvoir être utilisé directement, mais il doit aussi pouvoir être sollicité dans le cadre de requêtes de recherche, notamment par des applications Web (par exemple Archives Online, portail des sources du droit, map.geo.admin.ch). Les données sont saisies et gérées par les cantons concernés et par la Confédération. Elles sont à la disposition de tout un chacun.

Un groupe de travail consacré au service Web TOPOterm s'est régulièrement réuni depuis 2012, comprenant des représentants de quatre cantons pilotes (ZH, BE, BS, NE) et de la Confédération. Plusieurs résultats ont découlé des travaux menés par ce groupe: un modèle de données a pu être décrit et un prototype (Proof of Concept, PoC) a été conçu pour étudier les données requises en entrée et en sortie. Dans le premier cas (entrée), le prototype mis au point permet de visualiser les jeux de données existants dans une interface de test, de créer de nouveaux jeux de données en indiquant une géométrie et les métadonnées nécessaires et de copier un jeu de données existant, géométrie incluse. Dans le second cas (sortie), le prototype permet d'appeler des synonymes pour un nom de lieu donné ainsi que des informations détaillées concernant un toponyme particulier et de délimiter une zone sur une carte en quelques clics afin d'obtenir les dénominations historiques. Il est par ailleurs possible de rechercher des noms géographiques pour lesquels les formes historiques sont également présentées.

### Association «Trägerschaft TOPOterm»

Une association a été créée le 2 décembre 2015 pour servir d'organisme responsable (*Trägerschaft*) de TOPOterm. «Trägerschaft TOPOterm» gère une banque de données, un service Web et un site Internet où des noms topographiques actuels et historiques du territoire couvert sont enregistrés et mis à disposition en ligne pour des requêtes occasionnelles et régulières ou automatiques. Les membres fondateurs de cette association sont les cantons de Zurich, de Berne, de Bâle-Ville et de Neuchâtel ainsi que la Confédération. Les autres cantons ainsi que la Principauté du Liechtenstein peuvent en devenir membres à leur tour. Les membres se font représenter au sein de l'association par un organe public adapté, par exemple les Archives ou le service spécialisé SIG.

Le site Internet [www.topoterm.ch](http://www.topoterm.ch) comportant une version test du service Web et les premières informations sur l'association est désormais en ligne.

Jean-Christophe Guélat  
Office fédéral de topographie swisstopo, Wabern  
[jean-christophe.guelat@swisstopo.ch](mailto:jean-christophe.guelat@swisstopo.ch)

Figure:  
requête avec TOPOterm

